

کزین برتر اندیشه برنگذرد

به نام خداوند جان و خرد

خداوند روزی ده رهنمای

خداوند نام و خداوند جای

تقدیم به پدر و مادر عزیزم

فرهنگ فنی و مهندسی خودرو

دو سویه تصویری

Dictionary Of Automechanic

بخش انگلیسی به فارسی

مؤلف : مهندس حمید اکبری

سرشناسنامه اکبری، حمید، ۱۳۶۰ -
 عنوان و نام پدیدآور : فرهنگ فنی و مهندسی خودرو دوسویه تصویری: انگلیسی به فارسی
 - فارسی به انگلیسی + Dictionary of Automechanic / مولف حمید اکبری.
 مشخصات نشر : تهران: دایره فرهنگ، ۱۳۹۷.
 مشخصات ظاهری : ۲۱۰ص: مصور.
 فروست : فرهنگ خودرو؛ ۹.
 شابک : 978-600-5484-35-9
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیفا
 موضوع : اتومبیل‌ها -- صنعت و تجارت -- واژه نامه‌ها -- انگلیسی --
 زبان انگلیسی -- فارسی
 موضوع : Automobile industry and trade -- Dictionaries -- English -- Persian -- Persian language
 رده‌بندی کنگره : HD۹۷۱۰/۷ الف ۷ ۱۳۹۷ :
 رده‌بندی دیوید : ۳۳۸/۴۷۶۲۹۲۰۳ :
 شماره کتاب‌شناسی ملی : ۵۴۴۰۸۷۰

این اثر، مشمول قانین حمایت سولفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر، پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۵۴۸۴-۳۵-۹
 ISBN 978-600-5484-35-9

دایره فرهنگ

- نام کتاب : فرهنگ فنی و مهندسی خودرو - دوسویه تصویری
- مؤلف : مهندس حمید اکبری
- ناشر : دایره فرهنگ (با همکاری نشر طراح)
- صفحه‌آرا : فاطمه نیکبختیان
- تیراژ : ۱۵۰ جلد
- نوبت چاپ : اول، پاییز ۱۳۹۷

کلیه حقوق برای نشر دایره فرهنگ محفوظ است.

آدرس انتشارات: میدان جمهوری، پلاک ۱۶۰۰ - واحد ۲

آدرس پخش: خیابان انقلاب - مقابل دانشگاه تهران - ساختمان فروزنده - طبقه منفی یک واحد ۲۰۸
 (تلفن: ۷۹۹۹ ۶۶۴۶ و ۶۶۹۵۱۸۳۲ و ۶۶۹۵۱۸۳۱ - فکس: ۳۶۲۶ ۶۶۹۵ - و ۳ ۱۱۲ ۱۱۲ ۹۱۲ ۰)

پیشگفتار

تقریباً سه روز افزون صنعت خودرو و مشکلات موجود در ترجمه و استفاده از منابع، کتب و مقالات جدید مرتبط و نیز وجود واحد درسی تحت عنوان زبان تخصصی مکانیک خودرو در سرفصل درسی دانشگاهی، لزوم تهیه مجموعه‌ای برای کمک به ترجمه متون تخصصی جهت استفاده دانشجویان و علاقه‌مندان این رشته را ایجاب می‌کند. همچنین تغییرات گسترده در کتب درسی هنرستان‌ها از جمله گنجاندن پودمانی مشتمل بر عبارات و اصطلاحات تخصصی خودرو به زبان انگلیسی در کتاب دانش فنی مکانیک خودرو، موجب می‌شود ضرورت تهیه مجموعه‌ای برای کمک به هنرجویان این رشته بیش از پیش احساس گردد.

کتاب در دو قسمت مجزای ترجمه فارسی به انگلیسی و انگلیسی به فارسی تدوین و همچنین تصاویر مرتبط با هر یک از سیستم‌های خودرو در انتهای بخش ترجمه انگلیسی به فارسی آورده شده است. هدف اصلی مؤلف در این کتاب آشنایی استفاده‌کننده با واژه‌ها و عبارات کلی و متداول‌تر بوده بدین‌جهت است ارائه جزئیات بیشتر مستلزم تهیه مجموعه‌ای به مراتب حجیم‌تر می‌باشد.

با وجود تلاش‌های صورت گرفته در تهیه این مجموعه، مطمئناً نقایصی وجود دارد که انتظار می‌رود اساتید و دانش‌پژوهان عزیز با ارائه نقطه نظر و بازخورد سازنده خویش موجبات تصحیح و تکمیل آن را در چاپ‌های بعدی فراهم آورند. امید است گامی هر چند کوچک در راستای کمک به علاقه‌مندان این رشته برداشته باشم.

در پایان از کلیه عزیزانی که در تهیه این کتاب، نظرات سازنده خویش را از اینجانب دریغ ننموده و به هر نحوی یاری رسان بوده‌اند تشکر می‌نمایم.